

Research Article

Prescription of Kampo Drugs in the Japanese Health Care Insurance Program

Kotoe Katayama,¹ Tetsuhiro Yoshino,² Kaori Munakata,² Rui Yamaguchi,¹ Seiya Imoto,¹ Satoru Miyano,¹ and Kenji Watanabe^{2,3}

¹ Human Genome Center, Institute of Medical Science, University of Tokyo, 4-6-1 Shirokanedai, Minato-ku, Tokyo 108-8639, Japan

² Center for Kampo Medicine, Keio University School of Medicine, 35 Shinano-machi, Shinjuku-ku, Tokyo 160-8582, Japan

³ Faculty of Environment and Information Study, Keio University, 5322 Endo, Fujisawa, Kanagawa 252-0882, Japan

Correspondence should be addressed to Kenji Watanabe; watanabekenji@a6.keio.jp

Received 29 June 2013; Revised 25 September 2013; Accepted 8 October 2013

Tłumaczenie – N. Szaluś

Tytuł artykułu: „Wystawianie recept (refundacja - przypis N. Szaluś) na leki Kampo w programie ubezpieczeń japońskiej służby zdrowia”

Zainteresowanie medycyną tradycyjną wzrosło w ostatnich latach na całym świecie. Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) zaleca aby lekarze stosowali medycynę tradycyjną w opiece i leczeniu oraz zachęca do włączenia jej do kolejnego wydania Międzynarodowej Statystycznej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych (ICD-11) [1-4].

Medycyna Kampo (japońska medycyna tradycyjna) została włączona do japońskiego systemu opieki zdrowotnej - Narodowy Program Ubezpieczeń Zdrowotnych - w 1967 roku (obok medycyny współczesnej). Ponieważ w Japonii istnieje tylko jeden rodzaj licencji medycznej, lekarze przepisują zarówno medycynę Kampo jak i zachodnią biomedycynę. Obecnie (na rok publikacji artykułu – 2013 – N. Szaluś), 148 ekstraktów Kampo jest zatwierdzonych jako leki na receptę. Obecnie 80-90% lekarzy stosuje leki Kampo w codziennej praktyce [5-9], ale większość z nich stosuje ich bardzo ograniczoną liczbę.

Przypis N. Szaluś - update

W 2021 roku 298 formuł Kampo zostało zatwierdzonych przez rząd japoński jako leki OTC (Over The Counter = wydawane bez recepty), jednak 149 formuł Kampo jest przepisywanych przez lekarzy w ramach narodowego systemu ubezpieczeń zdrowotnych Japonii, umożliwiając lekarzom włączenie Medycyny Kampo do ich codziennej praktyki Medycyny Zachodniej.

Źródło: <https://kampoicare.com>